

въ легло отъ червени лалета. Улови се о единъ отъ най-голѣмитѣ цвѣтова. Притисна се до стената на чашката. Въздъхна дълбоко и блажено, и видѣ презъ замреженитѣ процепки на цвѣтето сияещето синьо небе.

— О, какъ е хиляди пжти по-хубаво въ широкия свѣтъ отвѣнъ, отколкото въ тѣмния градъ на пчелите! Никога нѣма да се вѣрна да нося медъ и да правя востъкъ! О не, никога нѣма да сторя това! Азъ искамъ да видя и позная цвѣтяния свѣтъ. Азъ не съмъ като другите пчели. Сърцето ми е създадено за радости и изненади, за преживяване и за приключения. Не ме е страхъ отъ опасности, нѣмамъ ли сила и смѣлостъ и жило?

Тя се засмѣ отъ избликъ на радость и глѣтна дълбоко меденъ сокъ отъ чашата на едно лале.

— Чудесно,—мислѣше си,—какъ е хубаво да се живѣе!

Преводъ Владимира Поляновъ.

## Зашо на магарето сѫ дѣлги ушитѣ?

Приказка.

Когато дѣдо Господъ създалъ всички животни, далъ на всѣко отъ тѣхъ и име.

Скоро следъ това той повикалъ животните при него да види дали си помнятъ имената. Първи дошли птиците, а следъ тѣхъ другите животни.

— Азъ ви повикахъ, казалъ той, за да видя дали си помните имената.

И животните почнали да минаватъ край него, кланяли му се и си казвали името.

— Азъ се казвамъ мечка.

— Азъ — слонъ.

— Азъ — тигъръ.

— Азъ се казвамъ конъ.

Най-после дошло едно животно, което забравило името си. То се спрѣло предъ дѣда Господа и не знаело какво да каже.

— Казвай, де! — извикалъ му той,— защо чакашъ? Но бедното животно все мълчало.

Дѣдо Господъ се разсърдилъ, уловилъ животното за ушитѣ, задърпалъ и му казалъ:

— Помни, че ти си магаре! — И отъ тогава на магарето ушитѣ сѫ дѣлги.

Ярославъ Снѣжинъ.